

FRONT

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

IT

PT

NL

DK

SE

RU

CN

FR

EN

DE

FR. Jeu d'adresse
Un jeu sans limite de joueurs ni d'âge !
Contenu : 49 "pailles" et 1 crochet
Prenez d'abord toutes les « pailles » dans une main et laissez-les tomber en tas sur la table. Les joueurs jouent les uns après les autres, toujours dans le même ordre.
A l'aide du crochet, essayez de retirer un maximum de « pailles » du tas sans bouger les autres. Si une « paille » a bougé, à l'exception de celle retirée, votre tour se termine. Le joueur suivant reprend alors les « pailles » restantes dans sa main, crée un nouveau tas sur la table et tente à son tour de retirer les « pailles » avec le crochet. Continuez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de pailles.
Le joueur qui a le plus de points gagne.
Valeurs des « pailles » :
10 points = fusil, scie, échelle, béquille, dé, scie à double poignée
5 points = épée, canne, houe, marteau, pic, hache, pelle, règle T
2 points = bâton de hockey, râteau, flèche, fourche
1 point = toutes les autres pièces
Voir l'image sur la boîte

EN. Game of dexterity
A game for unlimited players and ages!
Contents: 49 "straws" and 1 hook
Gather all the "straws" in one hand and drop them into a pile on the table. The players take turns, always in the same order.
Using the hook, try to pick up as many "straws" from the pile as possible, without moving any others. If a "straw" moves, other than the one being picked up, that's the end of your turn. The next player then gathers all the remaining "straws" in their hand, creates a new pile on the table and takes their turn in trying to pick up the "straws" using the hook. Continue until there are no straws left.
The winner is the player with the most points.
Value of the "straws" :
10 points = rifle, saw, ladder, crutch, spanner, double-handle saw
5 points = sword, cane, hoe, hammer, pickaxe, axe, spade, T-ruler
2 points = hockey stick, rake, arrow, fork
1 point = all other pieces
See image on the box

DE. Geschicklichkeitsspiel
Ein Spiel ohne Altersbeschränkung für beliebig viele Mitspieler!
Inhalt: 49 „Halme“ und 1 Haken
Nehmt zuerst alle „Halme“ in eine Hand und lasst sie als Haufen auf den Tisch fallen. Die Spieler kommen nacheinander dran, immer in derselben Reihenfolge.
Versucht, mithilfe des Hakens, so viele „Halme“ wie möglich aus dem Haufen zu ziehen, ohne dabei die anderen zu bewegen. Wenn sich außer dem gezogenen „Halm“ noch ein anderer bewegt hat, ist Euer Zug zu Ende. Der nächste Spieler nimmt dann die verbleibenden „Halme“ in seine Hand, wirft einen neuen Haufen auf den Tisch und versucht seinerseits die „Halme“ mit dem Haken herauszuziehen. Fahrt so lange fort, bis keine Halme mehr übrig sind.
Der Spieler mit den meisten Punkten gewinnt.
Werte der „Halme“:
10 Punkte = Gewehr, Säge, Leiter, Krücke, Schlüssel, Zugsäge
5 Punkte = Schwert, Spazierstock, Hacke, Hammer, Pickel, Äxt, Schaufel, T-Lineal
2 Punkte = Hockeyschläger, Rechen, Pfeil, Mistgabel
1 Punkt = alle sonstigen Utensilien
Siehe Abbildung auf der Schachtel

IT. Gioco di abilità
Un gioco senza limiti di giocatori ed età!
Contenuto: 49 "bastoncini" e 1 gancio
Per prima cosa prendere tutti i "bastoncini" in una mano e lasciarli cadere in un mucchio sul tavolo. I giocatori giocano uno dopo l'altro, sempre nello stesso ordine.
Usando il gancio, cercare di rimuovere quanti più "bastoncini" possibile dal mucchio senza spostare gli altri. Se si spostano altri "bastoncini" oltre a quello rimosso, il giocatore deve passare la mano al successivo. Il giocatore successivo raccoglie i "bastoncini" restanti, li lascia nuovamente cadere in un mucchio sul tavolo e cerca di rimuoverne a sua volta quanti più è possibile con il gancio. Continuare fino a quando i bastoncini sono finiti.
Vince il giocatore con più punti.
Valori dei "bastoncini":
10 punti = fucile, sega, scala, stampella, chiave, sega a doppia impugnatura.
5 punti = spada, canna, zappa, martello, piccone, ascia, pala, righello a T
2 punti = bastone da hockey, rastrello, freccia, forca
1 punto = tutti gli altri pezzi
Vedere l'immagine sulla scatola

ES. Juego di abilità
Un juego sin limite de edad ni de jugadores!
Contenido: 49 «palillos» y 1 gancho
Primero se sujetan todos los «palillos» en una mano y se sueltan para que caigan en un montón sobre la mesa. Los jugadores juegan uno tras otro, siempre en el mismo orden.
Usando el gancho, hay que intentar sacar del montón tantos «palillos» como sea posible, de uno en uno y sin que se muevan los demás. Si se mueve un «palillo» que no sea el que has sacado, se acaba el turno. El siguiente jugador recupera entonces en su mano los «palillos» restantes, crea un nuevo montón en la mesa y a su vez intenta sacar «palillos» del montón con el gancho. Seguir hasta que no queden palillos.
El jugador con más puntos gana.
Valores de los «palillos»:
10 puntos = rifle, sierra, escalera, muleta, llave, sierra de doble mango
5 puntos = espada, caña, azada, martillo, pico, hacha, pala, regla T
2 puntos = palo de hockey, rastrillo, flecha, horquilla
1 punto = todos los demás «palillos»
Ver la imagen de la caja

PT. Jogo de habilidade
Um jogo sem limite de idade ni de jogadores!
Contenido: 49 «palillos» y 1 gancho
Primero se sujetan todos los «palillos» en una mano y se sueltan para que caigan en un montón sobre la mesa. Los jugadores juegan uno tras otro, siempre en el mismo orden.
Usando el gancho, hay que intentar sacar del montón tantos «palillos» como sea posible, de uno en uno y sin que se muevan los demás. Si se mueve un «palillo» que no sea el que has sacado, se acaba el turno. El siguiente jugador recupera entonces en su mano los «palillos» restantes, crea un nuevo montón en la mesa y a su vez intenta sacar «palillos» del montón con el gancho. Seguir hasta que no queden palillos.
El jugador con más puntos gana.
Valores de los «palillos»:
10 puntos = rifle, sierra, escalera, muleta, llave, sierra de doble mango
5 puntos = espada, caña, azada, martillo, pico, hacha, pala, regla T
2 puntos = palo de hockey, rastrillo, flecha, horquilla
1 punto = todos los demás «palillos»
Ver la imagen de la caja

NL. Behendigheidsspel
Een spel zonder beperking van het aantal spelers of leeftijd!
Inhoud: 49 'stokjes' en 1 haakje
Pak om te beginnen alle 'stokjes' met een hand vast en laat ze op een stapel op tafel vallen. De spelers spelen om de beurt, steeds in dezelfde volgorde.
Probeer met de haak zoveel mogelijk 'stokjes' uit de stapel te halen zonder dat de andere bewegen. Als een 'stokje' beweegt, behalve het stokje dat gepakt wordt, is je beurt voorbij. De volgende speler pakt daarna de resterende 'stokjes' in zijn hand, maakt een nieuwe stapel op tafel en probeert op zijn beurt om de 'stokjes' met de haak te pakken. Ga door tot alle stokjes op zijn.
De speler met de meeste punten wint.
Waarde van de 'stokjes':
10 punten = geweer, zaag, ladder, kruk, sleutel, trekzaag
5 punten = zwaard, wandelstok, hak, hamer, pikhouweel, bijl, schep, T-liniaal
2 punten = hockeystick, hark, pijl, vork
1 = alle overige stukken
Zie de afbeelding op de doos

DK. Færdighedsspil
Et spil uden grænser for antallet af spillere og deres alder!
Indhold: 49 "pinde" og en krog
Tag først pindene fast i den ene hånd, og slip dem, så de falder ned på bordet i en bunke. Spillerne spiller efter tur og altid i samme rækkefølge.
Forsøg ved hjælp at krogen at fjerne så mange pinde fra bunken som muligt, uden at de andre bevæger sig. Hvis en pind ud over den, du er ved at fjerne, bevæger sig, er du ude i denne omgang. Den næste spiller tager nu resten af pindene i hånden og lader dem falde til en ny bunke, og prøver nu at fjerne en pind med krogen. Fortsæt sådan, indtil der ikke er flere pinde tilbage.
Den spiller, der har samlet flest point har vundet.
Pindenes værdi:
10 point = gevær, sav, stige, krykke, sav med to håndtag
5 point = sabel, stok, hakkejern, hammer, pik-hammer, økse, skovl, tømrervinkel
2 point = hockey-stav, rive, pil, møggreb
1 point = alle andre dele
Se billedet på æsken

SE. Skicklighetsspel
Ett spel utan spel- eller åldersbegränsningar!
Innehåll: 49 "sugrör" och 1 krok
Ta först alla "sugrören" i en hand och släpp dem i en hög på bordet. Man spelar i tur och ordning, alltid i samma ordning.
Med hjälp av kroken försöker du ta bort så många "sugrör" som möjligt från högen utan att de andra rör på sig. Om ett "sugrör" rör sig, förutom det som tas bort, avslutas din tur. Nästa spelare tar sedan de återstående "sugrören" i handen, skapar en ny hög på bordet och försöker i sin tur att ta bort "sugrören" med kroken. Fortsätt tills det inte längre finns några sugrör kvar.
Den spelare som har flest poäng vinner.
Poängvärde för sugrören:
10 poäng = gevär, såg, stega, krycka, skiftnyckel, dubbelsåg
5 poäng = svärd, käpp, hacka, hammare, spett, yxa, spade, T-linjal
2 poäng = hockeyklubba, kratta, pil, högaffel
1 poäng = alla andra delar
Se bilden på lådan

RU. Игра на ловкость
Без ограничения по возрасту или количеству игроков!
Комплектация игры: 49 "соломинок" и 1 крючок
Возьмите все соломинки в горсть и бросьте их в кучу на стол. Игроки играют по очереди всегда в одном и том же порядке.
С помощью крючка постарайтесь достать из кучи как можно больше соломинок, не потревожив остальные. Если любая из соломинок, кроме вытягиваемой, пошевелилась, ваш ход окончен.
Следующий игрок собирает оставшиеся соломинки в горсть, формирует новую кучу на столе и пытается извлечь соломинки с помощью крючка. Игра продолжается до тех пор, пока соломинки не закончатся.
Побеждает игрок, набравший наибольшее количество очков.
Стоимость соломинок:
10 очков = ружье, пила, лестница, костыль, гаечный ключ, двуручная пила
5 очков = шпала, трость, мотыга, молоток, кирка, топор, лопата, рейсшина
2 очка = хоккейная клюшка, грабли, стрела, вилы
1 очко = остальные предметы
Смотреть изображение на коробке

CN. “稻草”挑棒棒游戏
这是一款适合所有年龄段和不限人数参与的游戏！
年龄最小的玩家将所有的“稻草”握在手中，然后在桌子中央，放手让它们全部一次性散落。
年龄第二小的玩家开始游戏，然后按照顺时针方向依次玩。每个玩家轮流拿着金属挂钩，尝试抽出任何一种形状的塑料工具棍（“稻草”），但不能移动其他稻草。如果这位玩家在不移任何其他稻草的情况下，成功抽出一根稻草，则将稻草放在自己的面前，然后再次玩。
如果不小心移动了其他稻草，则这位玩家要放回他曾尝试抽出的稻草，轮到下一位玩家玩。
当所有稻草都被成功抽出或所有玩家事先同意的游戏终止时间到了，游戏结束。
每位玩家计算自己所获稻草的总分，每一根稻草根据形状不同代表不同的分数，而得分最高的玩家赢得比赛。分数等级为：
10分 = 步枪·锯子·梯子·拐杖·扳手·双手锯
5分 = 剑·手杖·锄头·锤子·镐·斧头·铁锹·T型尺
2分 = 曲棍球棒·耙子·箭·叉子
1分 = 其他形状

FR. Jeu d'adresse
Un jeu sans limite de joueurs ni d'âge !
Contenu : 49 "pailles" et 1 crochet
Prenez d'abord toutes les « pailles » dans une main et laissez-les tomber en tas sur la table. Les joueurs jouent les uns après les autres, toujours dans le même ordre.
A l'aide du crochet, essayez de retirer un maximum de « pailles » du tas sans bouger les autres. Si une « paille » a bougé, à l'exception de celle retirée, votre tour se termine. Le joueur suivant reprend alors les « pailles » restantes dans sa main, crée un nouveau tas sur la table et tente à son tour de retirer les « pailles » avec le crochet. Continuez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de pailles.
Le joueur qui a le plus de points gagne.
Valeurs des « pailles » :
10 points = fusil, scie, échelle, béquille, dé, scie à double poignée
5 points = épée, canne, houe, marteau, pic, hache,